

## SOMMAIRE



### Vie paroissiale

Conseil presbytéral -----	3-4
Les groupes bibliques -----	3
Formation enfants et jeunes ----	4
Entraide, Mission populaire -----	5
Agenda -----	6
Forum des associations (05/09)	
Culte de la rentrée (06/09)	
Assemblée générale de la paroisse (13/09)	
Assemblée générale de l'Entraide (27/09)	
Culte de la Réformation (18/10)	
Le mot du trésorier -----	7
Nouvelles des familles -----	8
Lectures bibliques -----	9

### Centre Huit

Conférences au Centre Huit ----	10
Institut biblique de Versailles	
Amitié judéo-chrétienne	
Club de l'âge d'or -----	10
Communauté des Diaconesses --	11
Humour biblique -----	12



**« Car je connais les projets  
que j'ai formés sur vous... »**  
**Jérémie 29, 11**

**DOUBLE 8 N°90 / Septembre-octobre 2020**

**Directrice de la publication** : Virginie Triquenaux • **Graphisme** : Olive Ghonang, Ludovic Rakotonizao • **Ont collaboré à ce numéro** : Ruth-Annie Coyault, Virginie Triquenaux, Caroline Peuchot, Rembert von Lowis, Éliane Humbert, Ariane de Blic, Béatrice de Rivières, Isabelle Vercasson, Sœur Claude. • **Crédits photos** : pixabay.com, Svitlana Bezuhlova • **Le Double 8 est gratuit**. Il est édité par l'association culturelle protestante de Versailles. • Impression par nos soins, au siège de l'association culturelle EPUV : 8 rue de la Porte de Buc 78000 Versailles • **Dépôt légal** : Septembre 2020.

Photo de couverture : © Svitlana Bezuhlova





**EGLISE PROTESTANTE  
UNIE DE FRANCE**  
communauté luthérienne et réformée

**La paroisse :**  
Versailles, Le Chesnay-Rocquencourt,  
Buc, Bailly, Noisy-le-Roi  
www.eglise-protestante-unie.fr/versailles-p71718

### Les lieux de culte

**Temple :** 3 rue Hoche  
10h30, chaque dimanche sauf le 2ème  
**Centre Huit :** 8 rue de la Porte de Buc  
10h30, 2ème dimanche et cultes de fête

### Pasteurs

Éric George  
pasteur.egeorge78@gmail.com

Ruth-Annie Coyault  
epuf.versailles@gmail.com

Le jour de congé des pasteurs est le  
lundi. Merci de prendre rendez-vous.

### Conseil presbytéral

Virginie Triquenaux (présidente), Gérald  
Moncharmont (vice-président), Jean-  
François Chaumet (vice-président),  
Rembert von Lowis (trésorier), Caroline  
Peuchot (secrétaire), Nicolas Baguenard,  
Caroline Caledec, Christine Jacquet  
Lagrèze, Ludovic Rakotonizao, Bruno  
Sicard, Pierre Thierry-Mieg, Melanie  
Villard.

### Association Centre Huit

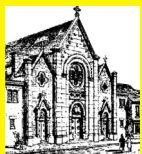
www.centre8.org  
8 rue de la Porte de Buc  
78000 Versailles  
Président : Henri Chevrel  
Vice-président : Pierre-Yves Blanchard  
Permanence : le matin en semaine  
Tél : 01 39 50 42 49  
centre-huit@hotmail.fr

### Secrétariat

(hors vacances scolaires)  
Isabelle Vercasson  
du lundi au vendredi, de 9h à 12h  
8 rue de la Porte de Buc  
78000 Versailles  
Tél : 01 39 54 75 01  
egliseprotestanteversailles@orange.fr

### Mise à disposition Temple

Responsable : Ludovic Rakotonizao  
rktzn@yahoo.fr



Pasteur Ruth-Annie Coyault

**ÉDITO**

## DIEU A UN PROJET POUR VOUS !

Avez-vous des projets en cours, pour la rentrée, l'année prochaine ? Ça tombe bien, Dieu aussi ! Dans la ruche du monde, ça fourmille : des milliards d'humains et autant d'ambitions, de rêves et de plans d'avenir qui tentent de se réaliser sous le soleil. Dans le brouhaha millénaire des aspirations humaines, la voix d'un prophète se fait entendre : « **Car je connais les projets que j'ai formés sur vous, dit l'Éternel, projets de paix et non de malheur, afin de vous donner un avenir et de l'espérance.** » (Jérémie 29, 11).

«Je connais» dit Dieu dans sa sagesse, mais il y a comme un malaise à l'écoute de cette affirmation. Nos projets ne comptent donc pour rien, Dieu a-t-il déjà tout prévu ? La destinée des hommes serait toute tracée, et nous ne serions que des pions sur l'échiquier divin, des pions tenus de suivre aveuglément les projets de Celui qui trône dans les nuées ? Et le libre arbitre dans tout ça ? Dès qu'on parle de Dieu, ou plutôt quand il prend la parole, l'irrépressible méfiance de l'esprit humain se réveille...

Cette parole prononcée par le prophète Jérémie est un extrait de la lettre qu'il écrivit aux enfants d'Israël exilés à Babylone, afin de leur annoncer la promesse et la consolation de Dieu. Consolation pour le peuple chassé loin de son pays et réduit à être dominé par des étrangers. Promesse de relèvement et de retour au pays après 70 ans d'exil – toute une vie ! (Jérémie 29, 10). Des générations entières seront passées, les anciens et la majeure partie de l'élite déportée ne seront plus là pour voir s'accomplir le retour promis. Mais Dieu dit : «Je connais.» Oui, tout est connu et maîtrisé par le Créateur, tout est sous contrôle de Celui qui conduit les destinées humaines avec amour et compassion. C'est la grâce infinie de Dieu qui est proclamée dans la prophétie de Jérémie dont notre chantre national, Samuel Olivier, a su témoigner admirablement avec le chant « [Car je connais](#) ».

Quels que soient nos projets, le Seigneur travaille à notre bonheur et non à notre malheur. Il n'est ni l'empêcheur de tourner en rond ni le « casseur » qui démolit ce que l'homme entreprend. À chacune et chacun, avec sa situation et ses rêves, Dieu promet son soutien et sa bénédiction, car ses pensées sont toujours tournées vers l'avenir plein d'espérance qu'il prépare pour nous.

Alors que nous abordons cette rentrée 2020 avec l'inquiétude de la seconde vague épidémique de Coronavirus, la promesse qui nous est faite par la bouche du prophète Jérémie résonne d'autant plus fortement, donnant un bel encouragement à celles et ceux qui doutent et désespèrent de l'avenir : Dieu sait ce qu'il fait. Gardons confiance, nous sommes dans sa main.

« **Il y a de l'espérance  
pour ton avenir, dit  
l'Éternel.** »  
Jérémie 31, 17

« **Car mes pensées ne  
sont pas vos pensées, et  
vos voies ne sont pas mes  
voies, dit l'Éternel.** »  
Esaïe 55, 8





## Écho du conseil presbytéral

Le conseil presbytéral s'est réuni en séance ordinaire les 28 avril et 12 mai par skype et le 16 juin au Centre Huit.

### Vie paroissiale

Les mariages ont été reportés fin août, début septembre ou l'année prochaine. Deux baptêmes ont été célébrés par Éric George les 19 et 26 juillet : Théodore Fleckinger et Lenny Le Saint, deux familles nouvellement versaillaises. Le baptême d'Ophélie Dubart s'est déroulé le 30 août.

Pendant le confinement, le conseil presbytéral, avec l'aide de notre secrétaire Isabelle Vercasson, d'Aude Gilbert et Béatrice Voitellier, a mis en place un réseau pour contacter tous les paroissiens isolés. Des mails personnalisés ont été envoyés aux 50 personnes en charge de ces appels téléphoniques. Éric George reconnaît que si certains ont transmis leur souhait de ne pas être appelés, la plupart sont sensibles à cet appel même pour ceux qui ne sont pas des paroissiens fidèles. Lors du double enterrement qu'il a célébré pour un ménage de Rouen, le pasteur a pu constater la satisfaction et le réconfort du fils face à l'accueil de la paroisse de Versailles : peu de personnes, ou même personne ne se souvenait de ce couple qui était pourtant resté très attaché à notre paroisse. Ne sous-estimons pas le rôle que tient notre communauté pour chacun de ses membres sans exception.

**Les confirmations** se sont déroulées le samedi 29 août au Centre Huit. Pour la préparation des confirmands, deux réunions ont rassemblé les catéchumènes et Ruth-Annie dans la dernière quinzaine de juin et fin août. Pour faire face aux consignes imposées par la situation sanitaire, il s'est avéré nécessaire de limiter le nombre des accompagnants pour chacune des familles. Le nombre de participants maximum est imposé par les dimensions du bâtiment.

La question sur la façon de procéder aux confirmations s'est posée : devraient-elles se dérouler hors temps de culte, individuellement ? Il nous a semblé important de favoriser la continuité et le dynamisme du groupe de confirmants : le chemin déjà parcouru ensemble cette année doit être entretenu et valorisé.

La possibilité d'une retransmission, en direct ou en différé de la célébration de confirmation a été évoquée.

**Cultes en confinement** : Nos pasteurs ont assuré chaque dimanche des mois de mars, avril et mai des cultes sans assemblée, retransmis en vidéo : les

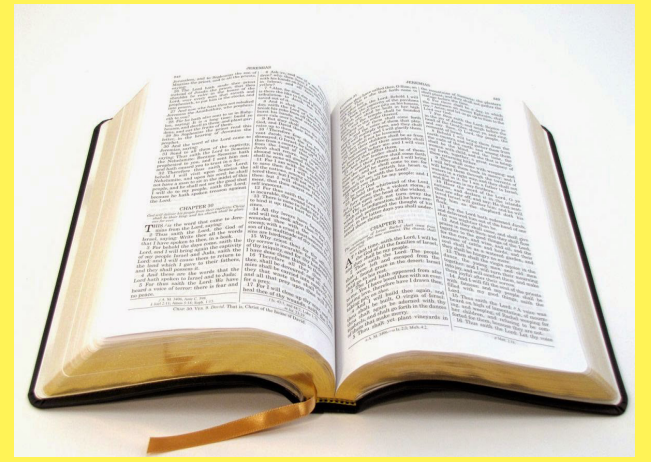
paroissiens ont largement témoigné de leur reconnaissance pour ces moments de partage de lecture, de chants et prières qui les unissaient malgré l'éloignement physique. Éric George fait remarquer la longue préparation que nécessite le montage et la mise en ligne d'un culte audio et vidéo. Il souhaiterait que cette tâche, s'il s'avérait nécessaire de la faire perdurer, soit partagée par certains paroissiens afin de soulager les pasteurs déjà très sollicités en cette période.

**Reprise des cultes** : Nos pasteurs Éric George et Ruth-Annie Coyault ont abordé la question des protocoles imposés pour les célébrations de cultes : Ruth-Annie est sensible au désir exprimé par les paroissiens de se retrouver, Éric évoque sa réticence à interdire l'entrée aux personnes selon leur âge et la difficile obligation que les protocoles sanitaires soient appliqués à la lettre. La période qui s'ouvre jusqu'en septembre est particulièrement indéterminée, l'activité se remet en place peu à peu, les précautions de distanciation et d'hygiène doivent être particulièrement respectées. Le conseil presbytéral appelle chacun à être responsable du respect des règles communes.

**À partir du mois de juin, les assemblées de cultes ont repris.** Un petit groupe de 6 volontaires s'est proposé pour préparer les conditions pratiques de retour au culte : Ariane Saix, Caroline Caledec, Éric George, Henri Chevrel, Gérald Moncharmont et Caroline Peuchot. Ce groupe s'est réuni courant juin. Une inscription en ligne et un émargement avant le début du culte ont été mis en place afin d'identifier les paroissiens présents. Les conseillers de service veillent à la distanciation entre les personnes, au nettoyage des mains et à la circulation des personnes. Hubert Midon et Claire Mourier se sont portés volontaires pour assurer le service d'ordre des cultes cet été.

**La retransmission des cultes d'été** a été mise en place dès le 21 juin.

**Reprise des séances de catéchisme** : le site de l'EPUV a été enrichi tout au long du confinement de nombreuses animations et réflexions destinées aux enfants de l'école biblique et du catéchisme ; elles ont été préparées par Melanie Villard, Hélène Moncharmont et Virginie Triquenaux.



**Cliquez sur la Bible pour voir les informations des groupes sur le site de la paroisse.**

### Partage biblique au Centre Huit, à 20h15

Le troisième mardi du mois à 20h15, avec le pasteur Eric George.

**Thème** : les lamentations de Jérémie

**Mardi 15 septembre**

**Mardi 20 octobre**

### Bible et amitié

Chez Catherine Mac Leod avec le pasteur Eric George, le deuxième mercredi du mois à 14h30. Le groupe se rassemble autour des textes bibliques du dimanche.

**Mercredi 14 octobre**

**Mercredi 11 novembre**

### Bible et rencontre

Rencontre autour de la Bible le premier jeudi du mois à 15h, avec la participation d'Hubert Midon.

**Thème** : le livre des Proverbes

**Jeudi 3 septembre** à la salle paroissiale de l'Eglise Sainte Bernadette (rue Saint Nicolas 78000 Versailles).

**Jeudi 1er octobre** à la salle paroissiale de l'Eglise Sainte Bernadette.

### Bible after work

Echange convivial sur la foi chrétienne et l'actualité, avec la participation des pasteurs, autour d'un repas partagé (chacun apporte : boissons, pizzas, tartes salées ou sucrées, apéritifs...). Au Centre Huit, de 20h à 22h30

**Vendredi 25 septembre**

**Vendredi 23 octobre**

## Écho du conseil presbytéral

Les KT3 & 4 ont pu se retrouver à travers Skype et Zoom pour des moments d'échange sur les textes de Pâques, de la Pentecôte, les Béatitudes et la maison bâtie sur le roc. Le retour aux séances présentielle du mois de juin avec les KT 1 & 2 ont été des moments particulièrement appréciés par nos jeunes, privés de face à face pendant ces deux mois.

**Le scoutisme** : La fête anniversaire des cent ans du scoutisme est reportée à 2021.

**Point financier** : voir le mot du trésorier (page 8).

**Rembert von Lowis fait le point des réunions entre la Société du Grand Paris (SGP) et l'EPUV** : Le cahier des charges du futur Centre Huit a été transmis pour relecture au conseil presbytéral : il est conforme au précédent sauf en ce qui concerne le nombre de places de parking qui a été restreint à 40. Ce document a été validé par le conseil presbytéral avant d'être officiellement transmis à la SGP.

Les discussions se poursuivent avec la SGP : les relations se sont tendues. La SGP se dédit de son engagement initial à endosser la maîtrise d'ouvrage du nouveau Centre Huit et sous-traitera ce poste : Rembert assure qu'en aucun cas la paroisse ne prendra cette responsabilité pour la nouvelle construction avec les risques de dérapages des coûts qu'elle induit. Le directoire de la Société du Grand Paris doit statuer sur le principe de valorisation du Centre Huit : la SGP et l'EPUV se chamaillent, rien n'avance.

Nous attendons que la SGP s'engage sur un planning, avec un suivi régulier de l'avancement du projet : il y a obligation de résultat pour le relogement dans un nouveau Centre Huit. L'arrêté d'expropriation est signé par la préfecture : le retard ne sera pas de notre fait. L'enquête publique menée sur l'expropriation du Centre Huit a mentionné une réserve qui assure le relogement de la paroisse : l'EPUV est dans son bon droit. Le récent arrêt du conseil d'État sur la reprise des cultes affirme que la liberté de culte est un droit constitutionnel : ne pas nous reloger serait considéré comme une atteinte à cette liberté.

Concernant le relogement du pasteur entre l'expropriation de l'actuel Centre Huit et la reconstruction du nouveau Rembert précise que les discussions tournent autour de la valorisation de

l'actuel Centre Huit : le relogement ne pose pas de problème financier.

**Centre Huit** : Henri Chevrel, président de l'Association du Centre Huit, a présenté au conseil presbytéral le document, en cours d'élaboration, qui établit les conditions de la sécurité sanitaire sur le site du Centre Huit : *Covid-19 - Consignes provisoires en matière de sécurité et de santé à appliquer par toute personne pendant toute la durée de sa présence sur le site.*

Ce règlement est destiné à toutes les personnes qui ont accès au site, habitants, salariés et utilisateurs du Centre Huit. Il porte sur des obligations de respect des gestes barrières, le port du masque et l'appel à rester chez soi à ceux qui se pensent malades. Il décrit les précautions d'utilisation des salles de réunion, des sanitaires et les règles de circulation sur le site pour minimiser les contacts entre les personnes.

L'entraide démarre en septembre. L'alphabétisation reprend. Un conseil d'administration s'est tenu le 30 juin. Henri Chevrel veut réorganiser l'association en commissions : une commission conférences, une commission communication et une commission alphabétisation. L'activité alphabétisation est la seule activité propre à l'association du Centre Huit. L'Entraide, elle-même association, est abritée par l'association du Centre Huit. Henri Chevrel fait un appel aux forces vives de la paroisse pour des personnes animées d'un esprit d'ouverture à la cité, et soucieuses d'engagement social.

**Entraide alimentaire** : Eric George nous fait part d'un article du journal « la Croix » qui alerte sur la misère qui va s'abattre sur les paroisses. Christine Jacquet-Lagrèze a lancé un appel pour collecter neuf éléments de première nécessité (riz, farine, huile, lait 3ème âge, couches...). L'AMD, banque alimentaire a œuvré pendant tout le confinement et la demande a doublé. Les réserves sont au plus bas.

**L'assemblée générale de l'association culturelle** se tiendra le dimanche 13 septembre. A l'issue, un mini conseil se réunira pour élire le bureau.

Caroline Peuchot



### FORMATION BIBLIQUE ENFANTS ET JEUNES Au Centre Huit, à 10h.

#### Éveil biblique (maternelle)

Dimanche 6 septembre (Rentrée)  
Dimanche 11 octobre

#### École biblique (primaire)

Dimanche 6 septembre (Rentrée)  
Dimanche 20 septembre  
Dimanche 11 octobre

#### Catéchisme (collégiens)

Dimanche 6 septembre (Rentrée)  
Dimanche 20 septembre  
Dimanche 11 octobre

#### Post KT (lycéens)

Vendredi 18 septembre, 20h (Rentrée)  
Vendredi 16 octobre, 20h





**Le service d'Entraide** a vécu cette période de confinement, comme beaucoup, en communication avec la paroisse. L'âge des bénévoles l'a malheureusement empêché de participer aux actions humanitaires organisées par d'autres associations religieuses ou laïques (VSD, AYSD, MissPop etc...).

- L'assemblée générale, qui n'a pas pu avoir lieu en mars, a été reportée au dimanche 27 septembre prochain après le culte de 10h30 (voir bulletin joint) au temple. Toute personne ayant cotisé en 2020 y aura droit de vote. Nous y présenterons un budget prévisionnel 2020 réduit, qui tiendra compte de la suppression de la braderie de mai et des collectes qui n'ont pas eu lieu. En conséquence, n'hésitez pas à nous faire des dons pour compenser ces pertes de recettes, car nous devons minorer certaines de nos aides faute de ressources suffisantes.

Nous vous attendons aussi nombreux que possible à l'**assemblée générale** pour nous aider à continuer notre action et à réfléchir au sens profond de son service au-delà du vestiaire et des braderies (**convocation à l'AG : feuille jointe**). De nouvelles solidarités se sont créées pendant le confinement et c'est l'occasion pour l'Entraide et les paroissiens de se renouveler. Nous avons un réel besoin de nouvelles personnes bénévoles, merci de nous contacter pour toute aide possible, même ponctuelle.

**- Le service d'Entraide sera présent au forum des associations à Versailles le samedi 5 septembre prochain.**

**- Le vestiaire reprendra avec les consignes sanitaires en vigueur au Centre Huit, le mardi 15 septembre aux horaires habituels.**

**- Dépôt de vêtements sur rendez-vous auprès de : Aude Gilbert 06 37 81 42 08 ou Béatrice de Rivières 06 60 50 40 15 ou auprès de la secrétaire de la paroisse au 01 39 54 75 01.**

Merci à ceux qui nous ont manifesté leur soutien pendant cette période et bonne reprise à tous en prenant soin de vous et des autres...

### VESTIAIRE GRATUIT

**Vêtements, produits d'hygiène et collation**

**les mardis matins de 9:30 à 11:30**  
**sauf pendant les vacances scolaires**

**Rendez-vous au CENTRE HUIT**  
**8 rue Porte de Buc 78000 Versailles**

### Nouvelles de la Fraternité Mission populaire de Trappes

A la Fraternité de Trappes, le déconfinement a été mené avec prudence, mais il était indispensable de permettre aux enfants de décompresser, de sortir de chez eux et de retrouver quelques repères : horaires, lieux, camarades, adultes référents,... De permettre aussi aux familles de retrouver une vie sociale, de parler, d'échanger. Le tout en respectant la distanciation physique et les gestes « barrières ».

Le conseil d'administration et son bureau n'ont pas cessé de travailler par visio-conférences. Cependant les circonstances ont entraîné l'annulation du séjour familial de vacances. En effet, comment vivre toute une semaine, à plusieurs familles dans un même gîte... sans se côtoyer de près ! Plutôt qu'un séjour pour trois ou quatre familles, la MissPop a choisi d'accueillir une vingtaine d'enfants pour du soutien scolaire, des jeux et même des sorties... masquées ! France-miniature, Port-Royal, le zoo de Thoiry,...

Avec la rentrée scolaire les activités de la Frat vont reprendre : ateliers de français pour adultes, ateliers d'initiation à l'informatique, accompagnement scolaire. Et aussi les réunions des équipes de bénévoles, du Conseil d'administration, du bureau... Et on embauche volontiers de nouveaux bénévoles pour pouvoir répondre à toutes les demandes qui ne peuvent qu'augmenter en cette rentrée toute particulière.

Avec la menace de la Covid 19 et les consignes pour éviter sa propagation, il faut vivre masqués au sens propre, sans l'être au sens figuré ! Mais, même si la vie est plus compliquée, l'important est de VIVRE !

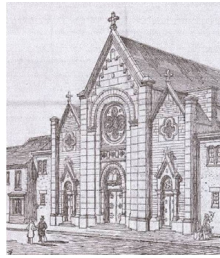
**Des dates à retenir et à ne pas rater :** le gala de soutien vendredi 25 septembre au Centre 8, avec buffet dînatoire et spectacle (et avec masques !) A noter aussi le repas fraternel du jeudi 15 octobre (12h) auquel tous les ami.e.s de la Miss Pop sont fraternellement invités.

(Ci-dessous : une photo du groupe à Thoiry)





### Reprise des cultes au temple après l'assemblée générale de la paroisse, dans le respect des mesures de sécurité



**Jeudi 3 septembre** : Bible et rencontre à 15h à la salle paroissiale de l'Eglise Sainte Bernadette (rue Saint Nicolas 78000 Versailles), avec la participation d'Hubert Midon.

**Samedi 5 septembre** : **Forum des associations** de 10h à 18h, le long de l'avenue de Paris. La paroisse, l'Entraide, le Centre Huit et le scoutisme seront présents à ce rendez-vous annuel important. Venez nombreux visiter nos stands, invitez vos connaissances, nous les accueillerons avec joie !

♥ **Dimanche 6 septembre** : **CULTE DE LA RENTRÉE** de l'Eglise et du catéchisme à 10h30 au Centre Huit, en présence des enfants de l'éveil, de l'école biblique et des jeunes du KT 1-2 et 3-4. / Pasteur Eric George / **Inscriptions des enfants à l'enseignement biblique, au groupe de jeunes et au scoutisme.**

♥ **Dimanche 13 septembre** : **CULTE D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'EGLISE à 9h30** au Centre Huit / Pasteur Ruth-Annie Coyault.

**Mardi 15 septembre** : Partage biblique à 20h15 au Centre Huit.

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre** : **JOURNÉES DU PATRIMOINE** ; merci à ceux qui peuvent assurer des permanences au temple de 14 à 18h (se signaler à B. Voitellier 01 39 50 34 49).

♥ **Dimanche 20 septembre** : **CULTE DE LA CRÉATION** à 10h30 au temple / Ecole biblique et catéchisme au Centre Huit / Pasteur Eric George.

♥ **Dimanche 27 septembre** : **CULTE D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ENTRAIDE** à 10h30 au temple (émargement à partir de 9h45) / Pasteur Ruth-Annie Coyault.

**Jeudi 1er octobre** : Bible et rencontre à 15h à la salle paroissiale de l'Eglise Sainte Bernadette.

♥ **Dimanche 4 octobre** : Culte au temple / Pasteur Eric George.

♥ **Dimanche 11 octobre** : Culte à 10h30 au Centre Huit / Eveil, école biblique et catéchisme au Centre Huit / Pasteur Ruth-Annie Coyault.

**Mardi 13 octobre** : Partage biblique à 20h15 au Centre Huit.

♥ **Dimanche 18 octobre** : **CULTE DE LA RÉFORMATION** à 10h30 au temple / Pasteur Eric George.

♥ **Dimanche 25 octobre** : Culte à 10h30 au temple, baptême de Joséphine Marx/ Pasteur Ruth-Annie Coyault. **Attention au passage à l'heure d'hiver, à 03:00 heure du matin, il sera 02:00 heure du matin.**



### Concerts au temple et ailleurs...

**Samedi 26 septembre** : concert Singleton - Didier Ballez, 17h.

**Lundi 28 septembre** : concert Les Élancées, trio vocal – Les chemins de musique, 19h30. Poésie, musique médiévale, contemporaine et improvisée.

**Dimanche 11 octobre** : Récital de guitare classique avec Umberto Realino, 17h.

« Emotions en harmonie » : J. S. Bach, I. Albeniz, D. Scarlatti, N. Paganini, F. Tarrega, A. Barrios...

**Lundi 12 octobre** : concert Ensemble Éphémères – Les chemins de musique, 17h.

Bruno Bernard, membre de notre paroisse, vous invite à aller écouter le concert que donnera le chœur dont il fait partie : **Samedi 10 octobre en l'Eglise Saint-Eustache de Paris, concert du chœur d'oratorio de Paris et du chœur Bach de Bad Hombourg**, dans le cadre d'un échange culturel franco-allemand. Le chœur présentera le Requiem de Duruflé et plusieurs psaumes de Mendelssohn.

Le pasteur Flemming Fleinert-Jensen marquera

les *50 ans* de son

*ordination pastorale*

lors d'un **culte bilingue** qui aura lieu le

**11 octobre 2020 à 11h00**  
en l'Église danoise,  
17 rue Lord Byron, 75008 Paris.

À cette occasion, il invite ses amis danois et français qu'il serait heureux de retrouver. Ce culte remplacera celui du 22 mars qu'on a été obligé d'annuler.



## Le point des finances de l'Église à fin juillet

L'année 2020 est tout à fait inhabituelle et n'a guère de précédent dans l'histoire de notre Église. Du fait de l'épidémie de coronavirus et des mesures de confinement qui l'ont accompagnée, notre assemblée générale n'a pas pu se tenir en mars dernier comme prévu. Au moment où ces lignes sont écrites, nous n'avons toujours pas de budget. Celui-ci ne pourra être adopté que le 13 septembre, lorsque l'assemblée générale se sera enfin réunie. À cette date, l'année approchera de sa fin.

En ce qui concerne les finances de l'Église, l'épidémie a eu, comme on pouvait l'attendre, des effets très défavorables. La suspension des cultes au temple et au Centre Huit, dans un premier temps, puis leur reprise sous un format restreint à partir du mois de juin, ont fortement réduit les recettes que nous percevons habituellement au moment de la

collecte. Une première lettre de relance, envoyée en avril exclusivement par internet car il était alors impossible de se déplacer, a permis dans un premier temps de combler l'insuffisance de recettes. Grâce à la générosité de nombreux paroissiens, le total des dons à fin mai était équivalent à celui de l'année précédente.

Mais en juin se tient traditionnellement notre fête de l'offrande, importante pour les finances de l'Église, et celle-ci n'a pas pu avoir lieu. Malgré une deuxième lettre de relance, envoyée cette fois-ci par courrier postal et internet, et malgré un nouvel effort de générosité de nombreux paroissiens, l'écart avec les années précédentes n'a pas pu être comblé. A fin juillet, le total des dons s'élève à 77 857 € contre 89 546 € en 2019, soit 11 689 € ou encore 13,1 % de moins. Si l'on rapporte ce montant à l'objectif de 190 000 €, on constate que nous n'en sommes qu'à 41 % de l'objectif annuel alors que l'année est plus qu'à moitié écoulée.

Les mesures de confinement ont aussi tari une autre source de recettes, même si elles ne constituent qu'un appoint en comparaison des dons : Les recettes tirées de la location du temple à l'occasion des concerts. Ceux-ci ont été suspendus dès le mois de mars et n'ont pas repris à ce jour.

Notre trésorerie s'est donc fortement réduite, et ceci d'autant plus que les négociations sur l'expropriation et le relogement du Centre Huit nous exposent à des frais inhabituels : honoraires d'avocats et d'expertise immobilière. Nous avons donc dû effectuer un prélèvement sur notre épargne pour pouvoir payer toutes les dépenses et notamment la contribution que nous versons tous les mois à la Région et qui permet, entre autres, de payer les pasteurs.

Il n'est guère possible de terminer cet article sans faire une fois de plus appel à nos paroissiens. Plus que jamais l'Église a besoin de vous.

Beaucoup ont déjà donné. Qu'ils reçoivent ici les remerciements chaleureux du conseil presbytéral.  
Comment donner ?

- Par chèque bancaire à :  
EPUV – trésorier – 8 rue Porte de Buc - 78000 Versailles
- Par virement à l'Église sur le compte suivant :  
FR76 1870 7000 2202 2215 0414 178
- Par le don en ligne en se rendant sur le site internet de l'Église et en cliquant sur « FAIRE UN DON »

### VERSET BIBLIQUE SUR LE DON :

#### 2 Corinthiens 9,7

« Chacun doit donner ce qu'il a décidé dans son cœur, sans tristesse et sans être forcé. En effet, Dieu aime celui qui donne avec joie. »

### DON EN LIGNE :

Faire un don en ligne,  
C'est simple, rapide et sécurisé !  
Cliquez sur le logo du temple ou flashez le code QR.







## Joie et reconnaissance à Dieu pour la naissance de :

• Louise le 30 juin au foyer d'Adeline Davreux et Antoine Marcorelles.

Capucine le 3 août au foyer de Mathilde et Henri Vercasson.

• Zina Soanomena le 10 août au foyer de Laingo et Ludovic Rakotonizao.

• Ariane et Emmanuel de Blic partagent avec Arnaud et Marie-Laure, Juliette, Xavier et Capucine, la joie de vous annoncer la naissance de Joseph, né le 15 avril à Paris.

Dominique et Gérard Caudal ont la grande joie de vous annoncer la naissance de leur petite fille Blanche. Elle est née jeudi 16 avril, à Graz, en Autriche. Elle a déjà une grande soeur, Colombe, de 2 ans et demi et un grand frère de 4 ans et demi.

Sa maman Marion va bien et son papa Nicolas a pu assister à la naissance, tout à la fin, pour la dernière heure !

## Message d'Elisabeth et Regis Pukan :

Notre famille a connu dernièrement des événements joyeux et tristes. Alban est né le 25 avril chez Claire et Pierre Yves Thiriez, Victoire et Astrid sont ravies d'avoir un petit frère. Notre belle-fille Audrey est décédée le 8 juin dernier d'un cancer à l'âge de 42 ans. Nicolas et ses enfants Paul, Emma et Rose essaient de reprendre une vie après des mois difficiles.

## Nous nous réjouissons pour le baptême de :

- Louis Duquesnoy le 1er mars.
- Théodore Fleckinger le 19 juillet.
- Lenny Le Saint le 26 juillet.

- Alexandre Arenas le 29 août.
- Lousika Coyault le 29 août.
- Ophélie Dubart le 30 août.

## Ils ont confirmé l'alliance de leur baptême le samedi 29 août au cours du culte des confirmations :

- Armelle Pépin
- Elise Bogel
- Paul-Eloi Reussner

## La bénédiction nuptiale de plusieurs mariages a été reportée à l'année prochaine en raison de la situation épidémique.

## L'espérance de la résurrection a été annoncée à l'occasion des funérailles de :

- Roger Fournet et son épouse le 18 avril au cimetière Notre-Dame.

• Françoise de Bary le 22 mai au temple de Versailles.

• Valentina Lesergent le 5 juin au Centre Huit.

• Jean-Pierre Sors le 26 juin au temple de Versailles.

• Danièle Schoofs le 18 juillet au temple de Versailles.

• Yvette Moncharmont est décédée le 11 mars, ses obsèques ont eu lieu le 16 mars en l'église de Vernantes (49).

• Christian Guiot est décédé le 21 mars, il a été inhumé le 25 mars à Meudon. Un culte d'action de grâce sera célébré ultérieurement au temple de Versailles.

## CONTACTS DE LA PAROISSE

Appeler le secrétariat paroissial pour les groupes ci-dessous :

### CATÉCHISME – ÉCOLE BIBLIQUE

Enseignement biblique aux enfants par groupes d'âge (maternelle, école primaire et collège).

### GROUPE DE JEUNES

Rassemble les jeunes à partir de 14 ans, lycéens, étudiants et post-catéchumènes.

### BIBLE AFTER WORK

Les jeunes actifs se retrouvent un vendredi par mois au Centre Huit pour partager sur la Bible en lien avec l'actualité.

### GROUPE BIBLIQUES

- **Partage biblique** : Au Centre Huit avec le pasteur Eric George (3ème mardi du mois, 20h15 – 21h30)
- **Bible et amitié** : chez Catherine Mac Leod avec le pasteur Eric George (2ème mercredi du mois, 14h30)
- **Bible et partage** : Chez Aude Gilbert avec Hubert Midon (1er jeudi du mois, 15h)

### FOYERS MIXTES

Rencontre des conjoints issus des Églises protestante et catholique.

Contactez directement les responsables des groupes suivants :

### SCOUTISME

- **Conseiller groupe local** : Antoine Marcorelles  
Tél : 06 62 69 87 44 - antoinemarcorelles@yahoo.fr
- **Responsable des éclaireurs** :  
Lucie Fontaine 07 81 36 45 92
- **Responsable des louveteaux** :  
Raphaël Warnery 06 87 99 72 50

**ACCUEIL & VISITES** : Le groupe des visiteuses se tient à votre disposition avec les pasteurs, pour rendre visite aux personnes isolées ou hospitalisées.

Contact : Béatrice Voitellier (Tél : 01 39 50 34 49)

### DIACONIE

- **Entraide**  
**Présidente** : Béatrice de Rivières  
**Vice-présidente** : Aude Gilbert  
**Trésorier** : Alain Démaret  
Tél : 06 18 05 45 78 - alain@demaret.eu  
Permanence : Mardi de 9h30 à 11h30 hors vacances scolaires

- **Mission populaire de Trappes** : 01 30 51 89 95  
**Président** : Oscar Rocha  
**Directrice** : Valérie Rodriguez - misspoptrappes@orange.fr



Les textes avant le psaume font partie du cycle de lecture continue. Consulter en ligne et télécharger le calendrier des lectures de l'année 2020 en cliquant [ICI](#).

## Septembre 2020

- Ma 1** Genèse 49.1-28, Psaume 34  
**Me 2** Genèse 49.29-50.14, Psaume 35  
**J 3** Genèse 50.15-26, Psaume 36  
**V 4** Psaume 52, Psaume 37  
**S 5** Jean 7.1-13, Psaume 38  
**D 6** Jean 7.14-24, Psaume 95, Ezéchiel 33.7-9, Romains 13.8-10, Matthieu 18.15-20  
**L 7** Jean 7.25-36, Psaume 39  
**Ma 8** Jean 7.37-53, Psaume 40  
**Me 9** Jean 8.1-11, Psaume 41  
**J 10** Jean 8.12-20, Psaume 42  
**V 11** Jean 8.21-30, Psaume 43  
**S 12** Jean 8.31-47, Psaume 44  
**D 13** Jean 8.48-59, Psaume 103, Genèse 50.15-21, Romains 14.7-9, Matthieu 18.21-35  
**L 14** Jean 9.1-17, Psaume 45  
**Ma 15** Jean 9.18-41, Psaume 46  
**Me 16** Jean 10.1-21, Psaume 47  
**J 17** Jean 10.22-42, Psaume 48  
**V 18** Josué 1.1-18, Psaume 49  
**S 19** Josué 2.1-24, Psaume 50  
**D 20** Josué 3.1-17, Psaume 145, Esaïe 55.6-9, Philippiens 1.20-27, Matthieu 20.1-16  
**L 21** Josué 4.1-5.1, Psaume 51  
**Ma 22** Josué 5.2-15, Psaume 52  
**Me 23** Josué 6.1-27, Psaume 53  
**J 24** Josué 7.1-26, Psaume 54  
**V 25** Josué 8.1-17, Psaume 55  
**S 26** Josué 8.18-35, Psaume 56  
**D 27** Josué 9.1-27, Psaume 25, Ezéchiel 18.25-28, Philippiens 2.1-11, Matthieu 21.28-32  
**L 28** Josué 10.1-15, Psaume 57  
**Ma 29** Josué 10.16-43, Psaume 58  
**Me 30** Josué 11.1-23, Psaume 59

## Octobre 2020

- J 1** Josué 12.1-24, Psaume 60  
**V 2** 1 Jean 1.1-10, Psaume 61  
**S 3** 1 Jean 2.1-17, Psaume 62  
**D 4** 1 Jean 2.18-27, 2 Cor 9.6-15, Ps 80, Esaïe 5.1-7, Philippiens 4.6-9, Matthieu 21.33-43  
**L 5** 1 Jean 2.28-3.10, Psaume 63  
**Ma 6** 1 Jean 3.11-23, Psaume 64  
**Me 7** 1 Jean 3.24-4.13, Psaume 65  
**J 8** 1 Jean 4.14-21, Psaume 66  
**V 9** 1 Jean 5.1-10, Psaume 67  
**S 10** 1 Jean 5.11-21, Psaume 68  
**D 11** 2 Jean 1-13, Psaume 23, Esaïe 25.6-9, Philippiens 4.12-20, Matthieu 22.1-14  
**L 12** 3 Jean 1-15, Psaume 69  
**Ma 13** Josué 13.1-33, Psaume 70  
**Me 14** Josué 14.1-15.12, Psaume 71  
**J 15** Josué 15.13-63, Psaume 72  
**V 16** Josué 16.1-17.18, Psaume 73  
**S 17** Josué 18.1-28, Psaume 74  
**D 18** Josué 19.1-51, Psaume 96, Esaïe 45.1, 4-6, 1 Thessaloniens 1.1-5, Matthieu 22.15-21  
**L 19** Josué 20.1-9, Psaume 75  
**Ma 20** Josué 21.1-45, Psaume 76  
**Me 21** Josué 22.1-20, Psaume 77  
**J 22** Josué 22.21-34, Psaume 78.1-39  
**V 23** Josué 23.1-16, Psaume 78.40-72  
**S 24** Josué 24.1-33, Psaume 79  
**D 25** Romains 5.1-11, Ps 18, Exode 22.20-26, 1 Thessaloniens 1.5-10, Matthieu 22.34-40  
**FÊTE DE LA RÉFORMATION**  
**L 26** 2 Thessaloniens 1.1-12, Psaume 80  
**Ma 27** 2 Thessaloniens 2.1-17, Psaume 81  
**Me 28** 2 Thessaloniens 3.1-18, Psaume 82  
**J 29** Juges 1.1-21, Psaume 83  
**V 30** Juges 1.22-36, Psaume 84  
**S 31** Juges 2.1-36, Psaume 85



Cette année, le thème du cycle des conférences au Centre Huit est : **La Bible comme livre de prières.**

**7 novembre 2020, 9h30-11h**  
**Comment prie-t-on dans la Bible ?**

Pasteur Flemming Fleinert-Jensen  
(Eglise protestante unie de France)

**28 novembre 2020, 9h30-11h**  
**Les prières attribuées à Salomon**

Professeur Dany Nocquet  
(Institut protestant de théologie, Montpellier)

Au 3.ND (3 rue des Missionnaires) :

**La Bible à deux voix**, cycle de 8 matinées de 10h à 12h, animé par une bibliste catholique et une bibliste protestante sur le thème :

**Paul et l'Église de Corinthe.**

L'histoire de Paul et des Corinthiens est mouvementée.

Tissée de questions doctrinales, morales et personnelles, elle a donné naissance à des lettres qui, mieux qu'ailleurs, présentent des images instantanées de l'apôtre à l'œuvre.

**Samedi 3 octobre : Fondation de l'Église de Corinthe**

Au Centre Jean XXIII (8 avenue Dutartre, au Chesnay) :

Un autre cycle de 8 séances, le vendredi de 14h à 16h, sur le thème : **Joseph et la paix dans la famille**, lecture biblique commentée de Genèse (chapitres 37 à 50), par **Alain Toret, diacre**.  
Ce cycle débutera le 6 novembre.

Pour tout renseignement et inscription à l'un ou l'autre des cycles, contacter Ariane de Blic : 06 79 67 28 11.

## **AMITIÉ JUDÉO-CHRÉTIENNE** **Versailles-Yvelines**

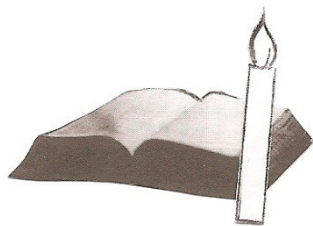


Le groupe de l'AJC de Versailles-Yvelines est heureux de vous inviter à la dernière conférence de son cycle annuel 2019-2020 reportée :

**Lundi 16 novembre 2020, à 20h30 précises,**  
Au Centre Huit, 8 rue de la Porte de Buc à Versailles

### ***Les nouveaux défis pour le dialogue entre Juifs et Chrétiens***

par **M. Raphy MARCIANO**, directeur de l'Alliance Israélite Universelle, auteur du livre : « Juifs et chrétiens – les promesses d'un dialogue » (Cerf) et le **Père Éric MORIN**, bibliste, enseignant au Collège des Bernardins



ENTRÉE LIBRE, participation aux frais souhaitée.

Nous vous remercions, par avance, de parler de cette conférence autour de vous et d'y inviter vos amis.

N'hésitez pas à visiter le site de l'AJCF : <http://www.ajcf.fr>

## **L'ÂGE D'OR**

**Samedi 5 septembre 2020** : Forum des Associations.

**Mardi 8 septembre 2020** : reprise du Club de l'Age d'Or à 14h.

**Mardi 22 septembre 2020** : assemblée Générale au Centre Huit à 14h30.

**Jeudi 15 octobre 2020** : Cabaret du Bout des Près, à Cernay la ville, repas à 13h, le spectacle débutera après le plat chaud, puis entracte pour finir le repas et deuxième partie du spectacle.

Le départ en bus se fera à 11h45, face au 8 rue Porte de Buc ; le prix est de 90 euros.

**Pour tout renseignement s'adresser à Bernadette Peugeot au : 06 78 12 97 53. Merci.**



Fondation



Diaconesses  
de Reuil

## COMMUNAUTÉ DES DIACONESSES DE REUILLY

10 rue Porte de Buc 78000 Versailles

<https://www.diaconesses-reuil.fr/>

### Reprise des offices quotidiens (ils sont tous publics)

**8H30 ; 12H15 ; 17H50** --- tous les jours sauf le mercredi

**8H ; 11H30 ; 17h50** ----- le dimanche

**20H30** ----- le samedi

### Dès le 3 septembre : Reprise des célébrations de la Sainte Cène le jeudi à 20H

Mais, en raison de temps communautaires,

**il n'y aura pas d'office public  
les 24 et 25 septembre  
(excepté la Sainte Cène le 24 à 20h)  
ainsi que du 25 octobre au 5 novembre.**

*Merci pour votre compréhension et pour votre prière.*



# HUMOUR BIBLIQUE POUR LA RENTRÉE

## Le magasin de bricolage

Voici l'affiche qu'on pouvait trouver à l'entrée d'un magasin de bricolage :

« Bricoleurs, oubliez vos complexes. N'oubliez jamais que le Titanic a été construit par des professionnels et l'Arche de Noé par un amateur ! »

## Une coupe de cheveux ?

Un jeune homme vient tout juste d'obtenir son permis de conduire. Il demande donc à son père s'ils pouvaient discuter ensemble de l'utilisation de la voiture familiale.

Son père l'amène dans son bureau et lui propose le marché suivant : « Tu améliores ton rendement scolaire, tu étudies la Bible et tu te fais couper les cheveux. Ensuite, nous parlerons de la voiture. »

Un mois plus tard, le garçon revient à la charge et, encore, son père l'amène dans son bureau.

Le père ne tarde pas à prendre la parole : « Mon fils, je suis très fier de toi. Ça va beaucoup mieux à l'école, tu t'es concentré sur la Bible plus que je ne l'aurais cru, mais tu ne t'es pas fait couper les cheveux. »

Le jeune réplique : « Tu sais, papa, j'ai réfléchi à cela. Samson avait les cheveux longs, Moïse avait les cheveux longs, Noé avait les cheveux longs et Jésus avait les cheveux longs...

Et du tac au tac, le père réplique : « Et ils se déplaçaient à pied ! »

## La pièce de 10 francs

La maman dit :

– Tiens, Robert, voilà deux pièces de 10 Francs. Il y en a une pour toi, si tu désires t'acheter quelque chose, des bonbons ou des billes, et l'autre c'est pour mettre dans la collecte de l'école du Dimanche, pour le Seigneur !

T'as bien compris ? Allez, au revoir, mon chéri ! Surtout, ne les perds pas, fais attention ! Allez, viens me faire un bisou !

Et le petit Robert s'en va, chantant, sautillant, joyeusement à l'école du Dimanche, heureux de retrouver ses copains, jonglant dans sa joie, avec ses 2 pièces de 10 francs, quand soudain... un malheur arrive ! Une des deux pièces de 10 francs tombe sur le sol, roule sur sa tranche et file directement dans une bouche d'égout...

Sans se démonter, le petit Robert dit :

– « Mince, c'est la pièce du Seigneur que je viens de perdre ! »



Tiré du site « Chrétien aujourd'hui », rubrique Bible et humour  
<http://www.chretiensaujourdhui.com>